

Министерство образования Республики Беларусь

Учреждение образования  
«Белорусский государственный университет иностранных языков»

Факультет немецкого языка  
Кафедра теории и практики немецкого языка

СОГЛАСОВАНО

Заведующий кафедрой  
\_\_\_\_\_/Е. В. Зуевская/  
« 2 » сентября 2025 г.

СОГЛАСОВАНО

Декан факультета  
\_\_\_\_\_/В. А. Шевцова/  
« 2 » сентября 2025 г.

ЭЛЕКТРОННЫЙ УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКИЙ КОМПЛЕКС  
ПО УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЕ

«Перевод экономических текстов»  
(немецкий язык)

для специальности

1-21 06 01 «Современные иностранные языки (по направлениям)»  
направления специальности

1-21 06 01-02 «Современные иностранные языки (перевод)»  
специализации

1-21 06 01-02 03 «Специальный перевод»

Составитель: Пищиков В. В.

Регистрационное свидетельство № 1142646971 от 27.04.2026

Доступ к интерактивному ресурсу по ссылке:

<https://moodle.bsufi.by/course/view.php?id=3035>

Рассмотрено и утверждено на заседании  
Научно-методического совета БГУИЯ  
«18» 02 2026 г., протокол № 4

## ПОЯСНИТЕЛЬНАЯ ЗАПИСКА

Настоящий электронный учебно-методический комплекс (ЭУМК) «Перевод экономических текстов» предназначен для студентов, обучающихся по направлению специальности 1-21 06 01-02 «Современные иностранные языки (перевод)», специализации 1-21 06 01-02 03 «Специальный перевод». Он составлен на основе образовательного стандарта высшего образования I ступени по специальности 1-21 06 01 «Современные иностранные языки (по направлениям)» от 30.08.2013 и соответствует учебной программе дисциплины «Перевод экономических текстов» № УД-289/02/08-И/уч. от 15.03.2023 г., а также последним дополнениям и изменениям к ней. Целью ЭУМК по дисциплине «Перевод экономических текстов» является объединение в систему электронных средств обучения и учебно-методических материалов, обеспечивающих как аудиторную, так и самостоятельную работу в рамках освоения данной дисциплины, а также осуществление контроля результатов обучения и сформированности компетенций. Согласно Положению о порядке создания электронного учебно-методического комплекса в БГУИЯ и Положению об учебно-методическом комплексе на уровне высшего образования, ЭУМК по дисциплине «Перевод экономических текстов» разработан на базе системы электронного обучения Moodle BSUFL и включает в себя теоретический раздел, практический раздел, раздел контроля знаний и вспомогательный раздел. Теоретический раздел содержит материалы и ресурсы для изучения теоретических аспектов дисциплины, сгруппированные по темам в соответствии с учебной программой. Практический раздел представляет собой последовательность учебных тем согласно программе и включает пояснения, задания и ресурсы для подготовки и проведения практических занятий, а также для организации управляемой самостоятельной работы. Работе над каждой темой посвящается одно или несколько занятий в зависимости от времени, запланированного в учебной документации. Раздел контроля знаний содержит фрагменты учебной программы и последних дополнений к ней, регламентирующие порядок проведения текущей аттестации. В разделе приведены примеры контрольно-измерительных материалов. Вспомогательный раздел включает такие фрагменты учебной программы, как пояснительная записка, учебно-методическая карта, перечень учебно-методической литературы и электронных ресурсов, рекомендуемых для изучения дисциплины, а также гиперссылки на онлайн-словари.

Файлы, содержащиеся в заданиях и ресурсах ЭУМК, имеют формат docx или pdf и по размеру не превышают 5 Мб, что обеспечивает возможность их чтения и редактирования с любого стационарного или мобильного устройства и предупреждает проблемы с информационной и программной совместимостью во время выполнения заданий.